



Curriculum Vitae de M. Serge BORG

Professeur des universités. Chercheur -titulaire au laboratoire ELLIADD UR 4661
Université Marie et Louis Pasteur. Président du Forum mondial HERACLES
Vice – président du GERFLINT. Chevalier de l'Ordre national du mérite

Informations personnelles et statutaires

Né le 07.09.1961 à Marseille (64 ans). **Nationalité** : Française. **Marié** à Marilu Bernardes Soria. 1 fille (37 ans)
Courriels : serge.borg@univ-fcomte.fr (professionnel) et borg.serge@gmail.com (personnel). **Tel** : + 33. (0)6.58.39.27.03
Grade : Professeur des universités. Université Marie et Louis Pasteur (Besançon – Franche-Comté).

Statut - Formation - Concours - Stages - Langues vivantes

Professeur des universités – 2° Classe. Concours réussi en 2015. Université Marie et Louis Pasteur Besançon
HDR. Habilitation à diriger des recherches doctorales. **Sujet** : Les sciences du langage dans la coopération internationale et le développement. De la didactique des langues-cultures aux politiques linguistiques éducatives, soutenue le 7.11. 2011 à l'Université de Franche-Comté (Besançon).
Doctorat en sciences du langage / Politiques linguistiques – didactique des langues. 1997. Université de Rouen
CAPES d'Italien. Concours réussi en 1997. Professeur certifié dans l'enseignement secondaire.
Démarche Qualité pour l'obtention du label Qualité FLE dans les centres de langues FEI/Commission interministérielle
DAMOCE Diplôme d'aptitude au management d'organismes culturels et d'éducation, délivré en 2014 par la Chambre de commerce et d'Industrie de Paris Ile de France.
Langues maîtrisées : Anglais (C1), Portugais (C1) Italien (C1) - Espagnol (B2) – Arabe (A1).

Domaines de recherche et de professionnalisation

Politiques linguistiques et éducatives : Plurilinguisme, Francophonie, corpus et statut des langues, curriculum...
Didactique des langues et des cultures : Epistémologie, méthodologie, acquisition des langues, concept de progression
Direction d'établissements culturels, d'éducation et de formation continue (centres de langues des universités, Instituts Français, Alliances Françaises, GRETA, groupements professionnels de français langue étrangère, édition).
Direction de thèses de doctorats et de HDR : A ce jour, 15 thèses soutenues et 16 thèses en qualité de membre de Président et de membre de jurys. Actuellement, je dirige la préparation de 2 HDR. Soutenances programmées pour 2026.

Expériences professionnelles – Fonctions successivement exercées de 1983 à 2025

<https://www.linkedin.com/in/serge-borg-698a1645/>

2022 – 2025. Attaché de coopération pour le français en charge de la coopération éducative, linguistique, universitaire, scientifique et technique pour la circonscription de Rio de Janeiro. Référent Francophonie auprès de l'ambassade de France à Brasilia. [Voir le descriptif de mes actuelles fonctions similaires à celles décrites ci-dessous]

2018 – 2022. Attaché de coopération pour le français. Institut Français de Tel Aviv. Ambassade de France en Israël

- **Coopération éducative**, en charge du Plan Education (2020-2024), suivi des cinq établissements scolaires relevant de l'AEFE, Label FrancEducation, gestion du réseau FLAM (10 associations 35 professeurs, 500 élèves), coopération décentralisée : DREIC, DAREIC, DGESCO / Ministère israélien de l'éducation pour la formation continue des chefs d'établissement, appui aux sections de français des universités (séminaires, congrès, programme de bourses, modernisation de l'offre de formation), à l'association des professeurs de français d'Israël, au réseau des écoles « Chrétiennes d'Orient », gestion de la plate-forme IFprofs, introduction des certifications DELF scolaire...
- **Direction des cours de l'Institut Français** : Sites de Tel Aviv – Haïfa – Nazareth et 9 annexes, 45 professeurs, 1300 élèves 750.000 € de recettes. Mise en place de la démarche qualité, de la commission « marketing des cours », communication, optimisation de l'offre de formation, gestion des ressources humaines, administrative et budgétaire.
- **Référent Francophonie.** Mise en place du GAF (Groupe des ambassadeurs francophones) et travail approfondi avec les différents opérateurs de l'OIF (pour la préparation de la candidature d'Israël) : AUF (adhésion de l'université Bar-Ilan et d'autres universités en cours), AIMF (Association Internationale des Maires Francophones), APF (Assemblée parlementaire de la Francophonie) et TV5 Monde.

Depuis 2015. Professeur des universités. Université de Franche-Comté à Besançon.

Directeur du DEFLET département de français langue étrangère transcomposantes, réunissant les enseignants-chercheurs de la faculté des lettres (UFR SLHS), du Centre de Linguistique Appliquée (CLA), et du Centre de Téléenseignement universitaire de l'Université de Franche – Comté, à Besançon. [2016-2018]

Co-responsable de la commission des relations internationales du laboratoire ELLIADD : Edition, Littérature, Linguistique, Informatique, Didactique, Discours. Responsable de l'axe « Politiques linguistiques et cultures éducatives au sein du pôle « Contexte, langage, didactique » [2016-2018]

Membre de la commission régionale d'experts (CRE) de la Direction Europe de l'Ouest (DEO) de l'agence universitaire de la Francophonie - AUF (Bruxelles) et Membre du conseil scientifique de l'AUF : 203 universités et établissements d'enseignement supérieur des 27 pays de l'union européenne. www.auf.org/europe-ouest/ [2018-2021]

Expert auprès de l'Institut Français – Paris, opérateur du Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères. Pôle coopération éducative et linguistique. Département Langue française, Livre et Savoirs. Programme « dialogue d'expertise ». [2015-2018] www.institutfrancais.com/fr/francais-reseau-culturel/dialogue-dexpertise-au-sein-des-universites

Président du Forum mondial des centres universitaires de langues – HERACLES : Hautes Etudes et Recherches pour les Apprentissages dans les centres de langues de l'enseignement supérieur. Réseau d'enseignants- chercheurs, membre de l'Agence universitaire de la Francophonie – AUF, regroupant les services des relations internationales, les départements de français et les centres universitaires de langues [depuis 2000]. www.forumheracles.org.

Vice-Président fondateur du GERFLINT : Groupe d'Etudes et de Recherches pour le Français Langue Internationale. Programme mondial de diffusion scientifique éditorial francophone en réseau de la FMSH – Paris. Fondation Maison des Sciences de l'Homme – Paris. A ce jour 32 revues « Synergies – pays ». www.gerflint.fr/

Membre titulaire du COSI : Conseil d'orientation stratégique international en qualité de **Vice-Président** pour le développement international de l'enseignement supérieur. (2023-2025) <https://www.igensia-education.fr/groupe-igensia-education/chiffres-clés>

2010 – 2013. ACAC – Attaché de coopération universitaire, scientifique et culturel. Ambassade de France au Brésil
Directeur du Service de coopération et d'action culturelle de Belo Horizonte (Etat du Minas Gerais) www.ambafrance-br.org

2008 – 2010. COCAC – Conseiller de coopération et d'action culturelle. Ambassade de France à Malte

- Responsable SCAC et Directeur général de l'Alliance Française de Malte – Méditerranée.
- **Codirecteur du centre franco-maltaise** de documentation et de recherche. www.ambafrance-mt.org

2005 -2010. Président de la conférence des directeurs des centres universitaires de langues / Réseau Campus FLE de l'ADCUEFE : association des directeurs des centres universitaires pour l'enseignements du français aux étudiants étrangers / 39 universités en France qui accueillent environ 70.000 étudiants internationaux par an <https://adcuefe.com>

2004 – 2008. Maître de conférences à l'université de Franche-Comté

- **Directeur du CLA.** Centre de Linguistique Appliquée de l'université de Franche-Comté à Besançon. www.cla.univ-fcomte.fr : 5000 élèves, une centaine de permanents (enseignants et BIATSS) de vacataires et d'intervenants extérieurs. Enseignement du FLE et de neuf langues étrangères. Budget annuel 3.300.000 €
- **Vice-président - Délégué aux relations internationales et à la Francophonie de l'université de Franche-Comté. Besançon.** www.univ-fcomte.fr . Directeur de la DRIF, aujourd'hui DREIF.

2002 – 2004. Directeur-adjoint du Centre Culturel et de Coopération Linguistique de Turin (Italie) [désormais Alliance Française de Turin]. 57 permanents (enseignants et BIATSS), 15 vacataires, Budget annuel : 650.000 €

1998 – 2002. Directeur-adjoint de l'Alliance Française de São Paulo (Brésil) – Délégation générale de l'Alliance Française au Brésil. www.aliancafrancesa.com.br 110 permanents (enseignants et BIATSS), 30 vacataires, Budget 1.750.000 €

1992 – 1998. Conseiller en formation continue – Greta du Pays d'Aix-en-Provence. www.paysaix.gretanet.com
Direction du centre de langues : 75 permanents (enseignants et BIATSS), 30 vacataires, 850.000 € de budget annuel.

1986 - 1988. Directeur du BAL : Bureau d'Action Linguistique de Coimbra. Ambassade de France au Portugal.

- **Lecteur** à l'Institut d'Etudes Françaises de l'université de Coimbra
- **Directeur** du centre de langue et de culture françaises de l'université des Açores (Ponta Delgada).
- **Lecteur** au département d'Etudes Françaises de l'université des Açores www.ambafrance-pt.org .

1983 - 1984. Assistant de Français et Lecteur à l'université de Palerme. Ambassade de France en Italie.

- **Assistant de français** au Liceo scientifico Galileo Galilei – Palerme – Sicile.
- **Chargé de cours et formateur au Centre culturel Français** en lien avec le Bureau de coopération linguistique et artistique – BCLA de Rome. www.ambafrance-it.org

Autres domaines d'activités scientifiques et professionnelles

- **Missions d'audit, d'expertise, et de conseil** (une cinquantaine à ce jour)
- **Recherches et publications scientifiques** : Travaux, ouvrages et articles (voir liste ci-après)
- **Conférences et communications** dans des colloques et séminaires à comité de sélection international, prononcées en français, anglais, portugais, italien et espagnol.
- **Création d'un magazine scientifique** : « 7 mn à la découverte des politiques linguistiques du monde » sur ma chaîne YouTube : www.youtube.com/@sergeborg163 avec l'appui de l'AUF : Agence universitaire de la Francophonie, du laboratoire ELLIADD, du Forum mondial HERACLES et du GERFLINT : Groupe d'études et de recherches pour le français langue internationale.
- **Conception et organisation de séminaires et de colloques internationaux** à comité de lecture (une vingtaine).

Recherches et publications scientifiques : Articles, ouvrages, conférences et communications

Articles parus dans des revues à comité de lecture international

« Synthèse des contributions scientifiques ». Colloque TraduLire : Livre, lecture, littérature, Traduction. P.19. 12 – 13 novembre 2024. Université Fédérale Fluminense / BiblioMaison. 2025. Niteroi (Brésil). 2025. ISSN 2966 – 4284.

« L'objet du langage et le projet des langues. Le français entre utilitarisme et hédonisme, à l'épreuve des politiques linguistiques. *Éla. Études de linguistique appliquée*, 215(3), 285-292. 2024 <https://shs.cairn.info/revue-ela-2024-3-page-285?lang=fr>

" L'assurance qualité des centres universitaires de langues dans le monde : dispositifs institutionnels et périmètres d'évaluation" avec Brigitte Lepez. in *Guide de l'expertise des formations de français*. Ouvrage coordonné par Jean-Claude Beacco. Editions des archives contemporaines. ISBN 9782813002242. pp 77 - 84. 2016. Paris. <https://hal.science/hal-03161757>

« De la praxéologie à la théorétique par la nécessaire mise en réseau des ressources plurilingues et numériques » in *L'université en contexte plurilingue dans la dynamique numérique*. Colloque annuel 2015 de l'AUF. 12 et 13 novembre 2015. Université Cadi Ayyad de Marrakech. Maroc. ISBN 9782813002471 2016. Paris.

« Les politiques linguistiques – éducatives : (re)définition, contexte, évaluation » in *English and French : teaching observations and perspective in multilingual and multicultural context*. Journal of international Studies. Prince of Songkla University. Volume 5 n°1. June 2015. ISSN 2228 – 8864.

« De la didactique du français langue étrangère et seconde aux politiques linguistiques – éducatives : Vers de nouveaux enjeux scientifiques, académiques et institutionnels ». In *Faits et gestes de la didactique du FLE de 1995 à 2015*. Editions modulaires Européennes. Bruxelles. 2015

« Les sciences du langage et la didactique des langues à la croisée des politiques linguistiques, éducatives et culturelles. Dimensions méthodologique, curriculaire et réticulaire à visée comparatistes » in *L'enseignement des langues étrangères face aux évolutions des systèmes éducatifs*. L'Harmattan. Collection Education comparée. Raisons – Comparaisons – Education : 2013. ISBN 978-2- 343-00557-7 pp 53-74. Paris

« Présentation générale. Jean Peytard : l'œuvre Monde ? » in *Actes du colloque Miroir* : Un hommage à Jean Peytard, Précurseur de l'analyse de discours et de la didactique des langues / Uma homenagem a Jean Peytard, Precursor no campo da linguística discursiva e didática de linguas (21-23 mars 2012). Synergies Monde 10. 2013. ISSN 1951-6908. Coordonné par Serge Borg, Ida Lucia Machado et Marilu Soria. pp.13-17.

« Analyse de discours et pensée didacticienne : les lieux féconds d'une rencontre » in *Actes du colloque Miroir* : Un hommage à Jean Peytard, Précurseur de l'analyse de discours et de la didactique des langues / Uma homenagem a Jean Peytard, Precursor no campo da linguística discursiva e didática de linguas (21-23 mars 2012). Synergies Monde 10. 2013. ISSN 1951-6908. Coordonné par Serge Borg, Ida Lucia Machado et Marilu Soria. pp.263-270.

« Présentation générale » in *Actes du II^o Forum Mondial HERACLES* : Recherche, formation et services linguistiques au cœur de la gouvernance des universités – Nouveaux enjeux pour les centres de langues de l'enseignement supérieur. (25-26 mai 2011). Synergies Monde n° 9. 2012. ISSN 1951-6908. Coord. Serge Borg et Patrick Chardenet. pp 7-10.

« Les douze travaux d'HERACLES » in *Actes du II^o Forum Mondial HERACLES : Recherche, formation et services linguistiques au cœur de la gouvernance des universités – Nouveaux enjeux pour les centres de langues de l'enseignement supérieur* (25-26 mai 2011). Synergies Monde n° 9. 2012. ISSN 1951-6908 Coord. S. Borg et P. Chardenet. pp 12-15

« Identité curriculaire du français sur objectifs universitaires : Approches linguistiques, didactiques et éducatives ». In *Actes du colloque FOU : Français sur Objectifs Universitaires*. (10 –12 juin 2010) Synergies Monde n° 8. 2011. ISSN 1951-6908. Coord. Jacky Caillier et Serge Borg. Tome 1. Approche épistémologique et définition du périmètre. pp 43-57.

« Recherche, formation et services linguistiques au cœur de la gouvernance des universités. II^o Forum Mondial HERACLES des centres universitaires de langues » in *FAUN : Le Français à l'université*. Bulletin des départements de français dans le monde. Agence universitaire de la Francophonie (AUF). Mars 2011. Montréal. Publié en ligne sur le site de l'AUF : <http://www.bulletin.auf.org/index.php?id=234>

« La place de la formation linguistique dans les mobilités et dans la politique internationale des universités » In *Actes du colloque FOU : Français sur Objectifs Universitaires*. (10 –12 juin 2010) Synergies Monde n° 8. 2011. ISSN 1951-6908. Coord. par Jacky Caillier et Serge Borg. Tome 1. Approche épistémologique et définition du périmètre pp. 19-25.
https://www.academia.edu/116526797/La_place_de_la_formation_linguistique_dans_les_mobilites_et_dans_la_politique_internationale_des_universites

« Présentation générale » (S. Borg, E. Bérard) in *L'ouverture des filières universitaires francophones aux étudiants étrangers : Enjeux politiques, implications didactiques, culturelles et institutionnelles*. Actes du III^o colloque international de l'association des directeurs des centres universitaires d'études françaises pour étudiants étrangers in *Terres de FLE* n° 2. 2009. Coordonné par S. Borg et E. Bérard. pp.13-15. CLA de l'université de Franche-Comté. Besançon.
https://liseo.france-education-international.fr/index.php?lvl=notice_display&id=28762

« Naissance du Forum Mondial HERACLES » (Postface) in *L'ouverture des filières universitaires francophones aux étudiants étrangers : Enjeux politiques, implications didactiques, culturelles et institutionnelles*. Actes du III^o colloque international de l'association des directeurs des centres universitaires d'études françaises pour étudiants étrangers in *Terres de FLE* n° 2. 2009. ISSN en cours. Coord par S. Borg et E. Bérard. pp.163-168. CLA de l'université de Franche-Comté.

« Aux souches de la latinité, le méditerranéen reconnaissant » in *Hommage à Edgar Morin pour son 87^o anniversaire*. Synergies Monde n° 4. 2008. ISSN 1951-6908. pp. 31-36.

« La recherche en sciences du langage au CLA : une logique de spécificité, de complémentarité et d'ouverture » in *Formation et langues étrangères : diversité, enjeux et identité*. Terres de FLE n°1. 2008. ISSN en cours. Coordonné par S. Borg, E. Bérard. pp. 137-140. CLA de l'université de Franche-Comté. Besançon.

« De la linguistique appliquée aux théories de l'acquisition dans l'apprentissage des langues, ou l'odyssée de la progression centrée sur la matière à enseigner » in *Francês lingua estrangeira : novas demandas, novas respostas*. DVS Editora. 2007. (pp.17-34). ISBN : 978-85-88329-44-7. São Paulo. Ouvrage regroupant huit contributions internationales présentées en 2001 dans le cadre du congrès annuel : « Echanges des recherches en linguistique appliquée – INPLA » promu par l'Ecole doctorale de linguistique appliquée de la Pontificia Universidade Catolica de São Paulo.

« Être et avoir, ou les deux privilèges d'apprendre le français en milieu homoglotte » in *Apprendre le français en milieu homoglotte : spécificité et exigences*. Actes du 2^o colloque international de l'ADCUEFE. 2006: ISBN 2-7061-1332-4. Coord. par D. Abry et M. Fievet. pp.47-53. 2005. PUG : Presses universitaires de Grenoble.

« The place of cultural aspects in language teaching: a chance to the dialogue of cultures » in Actes du colloque sur: *Islam and the dialogue of civilizations*. 1425 – 2004. pp 19-63. III^o volume. King Abdul-Aziz Public Library. Riyad. Prononcée en anglais.

« Présentation générale » in *Approches pédagogiques et instruments didactiques pour le plurilinguisme*. Synergies Italie n°2 2005. ISSN 1724-0700. Coordonné par S. Borg et M. Drissi. pp.10-14.

« De ce premier numéro » in *Parcours didactiques et perspectives éducatives*. Synergies Italie n°1. 2004. ISSN 1724-0700. pp 14-15.
« Présentation Générale » in *Parcours didactiques et perspectives éducatives*. Synergies Italie n°1. 2004. ISSN 1724-0700. Coordonné par S. Borg. pp 15-17.

« Ouverture des 34^o rencontres de l'ASDIFLE » Actes des 34^o rencontres : *Les métiers du FLE*. Les Cahiers de l'ASDIFLE, n° 16, mars 2004. ISSN 1159- 604X. pp 67-69.

« Chronique d'une (r)évolution annoncée dans le concept de progression : la perspective actionnelle du Conseil de l'Europe ». in *Formation en langues et enseignement du FLE*. Synergies Brésil n°6. 2004. ISSN 1518-8779. pp.61-72.

« Parcours didactiques et cohérences curriculaires ou la notion de progression au service de l'ingénierie de l'éducation » in Nouvelle donne pour les centres universitaires de français langue étrangère : des profils d'étudiants aux réponses pédagogiques et institutionnelles. Actes du 1^{er} Colloque international de l'ADCUEFE. 2004. ISBN 2-7061-1233-6. pp.117-146. PUG : PUG

« Présentation générale » in Apprendre, enseigner, diffuser dans une logique de réseau : environnements numériques et cohérences didactiques. Synergies Brésil n°5. 2003. ISSN 1518-87779. Coordonné par S.Borg. pp.10-11.

« Les méthodologies à la croisée de la notion de progression » in Apprentissage d'une langue étrangère / seconde. Les méthodologies n° 3. Chapitre III. 2003. ISBN 2-8041-4277-9. Coordonné par Paul Rivenc. pp. 51-61. Editions De Boeck. Université. Collection PED : Pédagogies en développement. Bruxelles.

« Présentation générale » in Du français langue étrangère au français langue internationale. Synergies Brésil n°3. 2001. ISSN 1518-87779. Coordonné par S.Borg. pp.13-15.

« De l'universalité à la mondialisation : itinéraire de l'humanisme », in Mondialisation et humanisme, les enjeux du français. Synergie Brésil, numéro spécial SEDIFRALE XII de Rio de Janeiro. 2001. ISSN 1518-87779. Coordonné par S. Borg et Dario Pagel. pp 11-13.

« Présentation générale » in Le métier de professeur de français en l'an 2000 : mutations et perspectives. Synergies Brésil n° 2. 2001. ISSN 1518-87779. Coord. par S. Borg. pp.11-12

« Progression d'enseignement - progrès d'apprentissage : le projet d'un portfolio pour l'évaluation en didactique des langues » in De la diversité. Dialogues et cultures n° 44 Préparatoire au X^{ème} Congrès de la FIPF. 2000. ISSN 0226- 6881. pp. 29-35. Bruxelles.

« A la croisée des réformes méthodologique et curriculaire : Synopsis d'une modernisation par l'ingénierie pédagogique et éducative » in A la croisée des réformes méthodologique et curriculaire. Synergies Brésil n°1. 2000. ISSN 1518-87779. Coordonné par S. Borg. pp.15-20.

« De la marginalisation à la réintégration de la pratique phonétique systématique : A propos du manuel : Phonétique progressive du français » (S. Borg et M.H. Negrini) in A la croisée des réformes méthodologique et curriculaire. Synergies Brésil n°1. 2000. ISSN 1518-87779. Coordonné par S. Borg. pp. 61-64. São Paulo.

« Le retour de la notion de progression en didactologie des langues-cultures : vers une nouvelle approche de type intégratif » in A la croisée des réformes méthodologique et curriculaire. Synergies Brésil n° 1. 2000. ISSN 1518-87779. Coordonné par Serge Borg. pp.65-72. 2000. São Paulo.

« Pour une lecture polycentrique de la notion de progression » in La Notion de progression. NeQ n° 3, Mars 2000. ISBN 2-902126-77-8 Coord. D. Coste, D. Véronique. ENS Editions. Fontenay/Saint Cloud.

« Les forces cachées du concept de progression au service des stratégies d'apprentissage de l'apprenant » in Moara. Estudos Linguísticos. 1999. ISSN 0104-0944. pp 53-63. Belém.

Ouvrages. Direction de numéros de revues scientifiques

Vice-Président Fondateur du GERFLINT : Groupe d'Etudes et de Recherches pour le Français Langue Internationale (www.gerflint.fr) j'ai créé, dirigé en qualité de Rédacteur en Chef, et coordonné, des numéros des trois revues **Synergies Monde**, **Synergies Italie**, et **Synergies Brésil**. Ces revues peuvent également être consultées en ligne sur le site du GERFLINT. Je continue actuellement en qualité de conseiller scientifique pour l'ensemble de notre réseau, programme de la FMSH – Paris. J'ai également créé la revue du collège des enseignants-chercheurs du CLA **Terres de FLE** (revue de didactique des langues et de l'ingénierie de la formation).

Revue Synergies Monde : ISSN 1951-6908 / ISSN de l'édition en ligne : 2261 - 0901

N° 10. 2013. Un hommage à Jean Peytard, précurseur de l'analyse du discours et de la didactique des langues.
Coordonné par Serge Borg, Ida Lucia Machado, Marilu Soria.

N° 9. 2012. Recherche – Formation – Services linguistiques au cœur de la gouvernance des universités : Nouveaux enjeux pour les centres de langues de l'enseignement supérieur. Coordonné par S. Borg et P. Chardenet.

N° 8 2011. Le FOU : Français sur Objectifs Universitaires. Actes du I^o Colloque régional du Forum Mondial HERACLES. Université de Perpignan Via Domitia. Juin 2010. Coordonné par Jacky Caillier et Serge Borg.

N° 7. 2010. Hommage à Josiane Hamers. Coordonné par Alain Braun.

N° 6. 2009. Agir et penser à la fois. Coordonné par Dominique Genelot.

N° 5. 2008. Faire vivre les identités francophones. Actes du congrès mondial de la Fédération Internationale des Professeurs de Français (FIPF) à Québec. Juillet 2008. Coord. Jacques Cortès, Henda Dhaouadi et Pierre Janin.

N° 4. 2008. Hommage à Edgar Morin. Coordonné par Jacques Cortès, Nelson Vallejo-Gomez et Laurent Pochat

N° 3. 2008. François Jullien et le public vietnamien. Coord. An Na Truong Thi, Vo Xuan Ninh et Jacques Cortès.

N° 2. 2008. Deuxième rencontre internationale des comités de rédaction des revues du réseau GERFLINT.

Coordonné par Jacques Cortès, Henda Zaghouani Dhaouadi, Malgorzata Pamula, Laurent Pochat.

N° 1. 2006. Langue française, plurilinguisme et identités européennes. 1er Congrès Européen de la Fédération Internationale des Professeurs de Français (FIPF). Vienne, novembre 2006. Coordonné par Sophie Lovy, Serge Borg, Yannick Rascouët

Revue Synergies Italie : ISSN 1724-0700 / ISSN de l'édition en ligne

N° 2. 2006. Approches pédagogiques et instruments didactiques pour le plurilinguisme. Coordonné par Serge Borg et M. Drissi.

N° 1. 2004. Parcours didactiques et perspectives éducatives. Coordonné par Serge Borg.

Revue Synergies Brésil : ISSN 1518-87779

N° 5. 2003. Apprendre, enseigner, diffuser dans une logique de réseau : environnements numériques et cohérences didactiques. Coordonné par Serge Borg et Stéphane Bridier.

N° 3. 2001. Du français langue étrangère au français langue internationale. Coordonné par Serge Borg.

N° spécial 2001. Mondialisation et humanisme, les enjeux du français. Spécial " SEDIFRALE XII de Rio de Janeiro" Coordonné par Serge Borg et Dario Pagel.

N° 2. 2001. Le métier de professeur de français en l'an 2000 : mutations et perspectives. Coordonné par Serge Borg.

N° 1. 2000. A la croisée des réformes méthodologique et curriculaire. Coordonné par Serge Borg.

Revue Terres de FLE

Revue du collège des enseignants-chercheurs du CLA : Centre de Linguistique Appliquée de Besançon.

N° 2. 2009. L'ouverture des filières universitaires francophones aux étudiants étrangers : Enjeux politiques, implications didactiques, culturelles et institutionnelles. Actes du III^e colloque international de l'association des directeurs des centres universitaires d'études françaises pour étudiants étrangers. Coordonné par S. Borg et E. Bérard.

N° 1. 2008. Formation et langues étrangères : diversité, enjeux et identité. Coordonné par S. Borg et E. Bérard.

Ouvrages publiés comme auteur ou co-auteur

Monographie : *La notion de progression* Collection Studio didactique. Juin 2001. ISBN 2-278-05131-8 Ed. Didier. 175 p

Recueil scientifique : *Jacques Cortes : Linguiste, didacticien et humaniste*. Textes et documents. Co-auteur avec Laurent Pochat. Rédaction de l'avant-propos. Mai 2011. ISBN 978-2-9539284-0-2. pp. 19-27.

Conférences et communications prononcées dans des colloques et des séminaires internationaux avec comité de sélection [en français, anglais, italien, espagnol et portugais]

- « Littérature francophone et diplomatie culturelle. Un vecteur d'influence sans cesse renouvelé » V^o séminaire international de littérature francophone, IX) SELINFRAN et V^o SEILIFRAN, colloques organisés par la UERJ Université de Rio de Janeiro (Brésil) en ligne. Oct. 2024. https://www.youtube.com/watch?v=QO9iUF2X_iw&t=4s
- « Conférence d'ouverture ». Colloque sur « Les religions et les philosophies dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar ». Université d'état de Rio de Janeiro et l'université des Andes de Bogotà à la BiblioMaison – Casa Europa. Rio de Janeiro (Brésil) Oct. 2024.
- « HERACLES, un forum mondial de coopération entre les centres de langues et les acteurs de coopération éducative et linguistique » et « Observer les pratiques, les apprentissages et les enseignements du et en français dans les Amériques ». Atelier-rencontres et Panel. XVIII SEDIFRALE. Congrès panaméricain des professeurs de français de la FIPF. Le français, une langue solaire : langue qui accueille et transforme l'enseignement plurilingue dans les Amériques. Brasilia. 20-24 novembre 2023.
- « Le concept de progression en didactique des langues-cultures, face aux innovations méthodologiques et curriculaires : Outils pour une réflexion sur la mise en œuvre des politiques linguistiques – éducatives ». XXIII^o congrès de la FBPF : Fédération brésilienne des professeurs de français : Le français, une langue vivante en terres non-francophones. Université de Cuiabá. 2022
- « Interculturalité et didactique des langues : Approches épistémologiques et dimensions sociétales » dans le cadre du Forum de culture française. Université de Tel Aviv (Israël). 2020.
- « L'atténuation et l'approximation en linguistique et dans l'apprentissage du FLE en contexte universitaire ». Université Bar-Ilan (Israël). Mai 2019.
- « La formation initiale et continue des professeurs de langues en France : dimensions institutionnelles, professionnelles et didactiques ». Conférence d'ouverture prononcée durant le séminaire annuel des professeurs de langues vivantes. Ministère de l'enseignement supérieur de la République Tchèque. Prague. Décembre 2016.
- « Enseigner la Francophonie : Dimensions didactique, historique et professionnelle. » 7^{ème} rencontre des enseignants de français langue étrangère de l'Anhui. Université normale d'Anqing. Chine. 25 novembre 2016. Prononcée en anglais.
- « Travailler en réseaux : fondements, enjeux et finalités ». Conférence d'ouverture prononcée à l'occasion de la réunion du réseau FORDE – Formation et recherche doctorale en Egypte. Institut Français du Caire. 20.11.2016.
- “ Grandes eixos do desenvolvimento da pesquisa em políticas linguísticas e educativas no ensino superior ” (Les grands axes du développement de la recherche dans les politiques linguistiques – éducatives de l'enseignement supérieur). Grupo Coimbra de Universidades Brasileiras. Colloque de Parme – 15 octobre 2016. Conférence prononcée en portugais.
- « Les politiques linguistiques – éducatives en France et la diffusion du français dans le monde ». Colloque : 400 d'enseignement du perse en France et du français en Iran. Conférence d'ouverture prononcée à l'université Tabataba'i de Téhéran. 2.10 2016.
- « Le Forum mondial HERACLES : Acteur de l'innovation pour les politiques linguistiques – éducatives universitaires et vecteur ardent au service la Francophonie et du plurilinguisme ». XIV congrès mondial de la fédération internationale des professeurs de français. Université de Liège. Juillet 2016.
- « Les politiques linguistiques et éducatives en contexte universitaire : Dynamiques institutionnelles, curriculaires et éditoriales ». Conférence d'ouverture prononcée à l'occasion de la rencontre annuelle du réseau Gallica (12 départements de français de la République Tchèque. Institut français de Prague. Mars 2016.
- « Le Forum Mondial HERACLES, vecteur de la diffusion du français dans la dynamique des espaces linguistiques ». I^o Forum Mondial de la langue française. Organisation internationale de la Francophonie (OIF). 3 juillet 2012. Québec.
- « La glocalisation des savoirs entre reconnaissance institutionnelle standardisée et contextualisation des espaces linguistiques » présentée au colloque 429 : « De la production de la pensée à la diffusion de la recherche : genèse, mode de pensée, mise en œuvre de l'acte de recherche et communication » du 80^o Congrès de l'ACFAS (Association Francophone pour le savoir) sur : La production des savoirs scientifiques et les espaces linguistiques. 4 mai 2012. Palais des congrès de Montréal. Québec.
- « Les certifications linguistiques en contexte universitaire » à l'UNAM : Universidad Nacional Autónoma de Mexico. Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales. II^o Rencontre régionale des centres universitaires de langues HERACLES. 23-25 mai 2012. Mérida. Yucatan. Mexique. Conférence prononcée en espagnol.

« Analyses de discours et de contenu appliquées à l'étude du concept de progression en didactique des langues » présentée au colloque miroir : Un hommage à Jean Peytard, Précurseur de l'analyse de discours et de la didactique des langues / Uma homenagem a Jean Peytard, Precursor no campo da linguística discursiva e didática de línguas. 21 mars 2012. Université fédérale de Ouro Preto – Campus de Mariana. Brésil. Conférence prononcée en portugais

« Les coopérations interuniversitaires et les partenariats interlinguistiques ». Séminaire : « Le portugais, l'espagnol, le français, langues d'avenir dans l'enseignement supérieur et la recherche scientifique » à l'occasion du lancement de l'antenne pour l'Amérique latine, du Bureau des Amériques de l'Agence universitaire de la Francophonie. 23 mars 2011. Mémorial de l'Amérique Latine. São Paulo. Brésil.

Por que um Forum mundial dos centros universitários de línguas ? II^o Rencontre nationale des centres universitaires de langues (ENCEUL) du Brésil. Université Fédérale du Paraná. Novembre 2010. Curitiba. Brésil. Conférence prononcée en portugais.

« La place de la formation linguistique dans les mobilités et dans la politique internationale des universités ». Colloque sur le FOU. Université de Perpignan Via Domitia – Forum Mondial HERACLES. Juin 2010. Perpignan.

« La dynamique des centres universitaires de français langue étrangère en France ». Communication présentée dans le cadre de la formation destinée aux directeurs des CEIL (Centres pour l'Enseignement Intensif des Langues) des universités algériennes. CIEP de Sèvres. Mai 2007. Sèvres.

« Parcours didactiques et cohérences curriculaires ou la notion de progression au service de l'ingénierie de l'éducation » in Colloque annuel des professeurs de français. Modalités et finalités de l'enseignement du français en Egypte. Centre Culturel Français du Caire. 25 mars – 3 avril 2006.

« Être et avoir, ou les deux privilèges d'apprendre le français en milieu homoglotte » in Apprendre le français en milieu homoglotte : spécificité et exigences. 2^o colloque international de l'ADCUEFE. Univ. Ch. de Gaulle – Lille 3. Juin 2005

« Le GERFLINT comme réponse scientifique internationale au défi de la diversité des langues-cultures » communication présentée avec le Professeur J. Cortes au Congrès mondial de la FIPF. 19-23 juillet 2004. Atlanta. USA.

«The place of cultural aspects in language teaching: a chance to the dialogue of culture» in Islam and the dialogue of civilizations. King Abdul-Aziz Public Library. 1425 - 2004. Riyad. Arabie Saoudite. Conférence prononcée en anglais.

« Conquérir le nouvel espace éducatif européen ». Chambre de commerce et d'industrie de Paris – CCIP. 2004. Paris.

Présentation générale du Professeur *Edgar Morin* et de son œuvre à l'occasion du lancement de son ouvrage (dernier tome de) l'Éthique au CLA de l'université de Franche-Comté. Novembre 2004. Besançon.

« Le concept de progression dans la dynamique d'acquisition des langues » in SEDIFRALE XIII de Lima au Pérou. Français et Modernité. 30 mai – 3 juin 2003. Pontificia Universidad Católica. Lima. Pérou.

« Innovations en didactique des langues : Nouvelles approches, nouveaux supports, nouvelles finalités » in Colloque national de l'ANILS (Association nationale des enseignants de Langues Etrangères) 2003. Rome. Italie. Conférence prononcée en italien.

« Itinéraire de la centration sur l'instrument éducatif : des auxiliaires périphériques aux supports intégrés ou les principes de l'approche intégrative ». Colloque : Pluralité des langues et des supports dans la construction et la transmission des connaissances. Ecole Normale Supérieure – Lettres et Sciences Humaines. Juin 2002. Paris.

Ouverture de la 34^e rencontre de l'ASDIFLE (Association pour la didactique du français langue étrangère) sur le thème : Les métiers du FLE. CLA de l'université de Franche-Comté, n^o 16, mars 2004. Besançon.

« Enseignabilité et apprenabilité » : réalités antinomiques ou entités dynamogènes pour la constitution d'une progression en didactique des langues » in Colloque : La didactique des langues face aux politiques linguistiques et éducatives. Université de la Sorbonne Nouvelle. Paris III. Décembre 2002. Paris.

« De la linguistique appliquée aux théories de l'acquisition dans l'apprentissage des langues, ou l'odyssée de la progression centrée sur la matière à enseigner » in Francês lingua estrangeira : Novas demandas, novas respostas. Colloque organisé par la Pontificia Universidade Católica de São Paulo. 2001. São Paulo. Brésil. Prononcée en portugais.

Conception, organisation de colloques internationaux, séminaires et Journées d'Etudes

Membre des comités scientifiques et d'organisation.

XVIII° SEDIFRALE et 1^{er} congrès régional Panaméricain de la COPALC – CAN – FIPF sur le thème : « Le français, une langue solaire : langue qui accueille et transforme l'enseignement plurilingue dans les Amériques. Brasilia. 20-24 novembre 2023. Membre du comité scientifique et d'organisation.

VIII° Forum Mondial HERACLES / Les politiques linguistiques – éducatives face au défi de la pensée complexe : langues, savoir et développement » 4 – 6 juin 2015. Université Cadi Ayyad de Marrakech. Maroc.

VII° Forum Mondial HERACLES / Théorie de référence, outils didactiques et diffusion du savoir : nouvelles dynamiques pour la recherche et le dialogue d'expertise dans l'enseignement des langues à l'université ». 10 – 14 octobre 2014. China Agricultural University. Pékin. Chine.

VI° Forum Mondial HERACLES / Les centres universitaires de langues au Moyen - Orient : Quelles missions pour quels objectifs ? » 12 – 14 juin 2014. Université du Saint Esprit de Kaslik – USEK.

V ° Forum Mondial des centres universitaires de langues – HERACLES / Les centres de langues et la mise en œuvre des politiques linguistiques dans l'enseignement supérieur. Université de Sherbrooke ; 12-14 juin 2013.

IV ° Forum Mondial des centres universitaires de langues – HERACLES : Les certifications linguistiques en contexte universitaire. UNAM: Universidad Nacional Autónoma de Mexico. Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales. II° Rencontre régionale des centres universitaires de langues HERACLES. 23-25 mai 2012. Mérida..

Colloque Miroir Brésil – France : Hommage à Jean Peytard, Précurseur de l'analyse de discours et de la didactique des langues / Uma homenagem a Jean Peytard, Precursor no campo da linguística discursiva e didática de línguas. Université Fédérale de Ouro Preto – Campus de Mariana, 21 mars 2012. – Université de Franche-Comté / Besançon.

III° Forum Mondial HERACLES. Recherche, formation et services linguistiques au cœur de la gouvernance des universités : Nouveaux enjeux pour les centres de langues de l'enseignement supérieur. En partenariat avec l'Agence universitaire de la Francophonie et au Centre de Linguistique Appliquée de l'université de Franche-Comté. 25 et 26 mai 2011. Besançon.

II° Forum mondial HERACLES : Français sur objectifs universitaires. Université Via Domitia de Perpignan et Forum Mondial HERACLES. Juin 2010. Perpignan.

I° Forum Mondial HERACLES à l'université Fédérale de Rio de Janeiro sur le thème : « Les centres de langues au Brésil : un réseau en faveur de la diversité linguistique et culturelle ». 7 -9 mai 2009.

4° Rencontre internationale du GERFLINT. Université de Malte et Ambassade de France à Malte. Francophonie et Méditerranée. Pour une dialogique de la communication internationale. Constitution de l'espace universitaire méditerranéen. Avril 2009. La Valette. Malte.

Colloque pour le 50° anniversaire de la création du CLA, conjointement réalisé avec la section FLE de l'UFR des Sciences du Langage de l'Homme et de la Société de l'UFC. Juin 2008. Besançon.

Colloque Campus FLE - ADCUEFE en juin 2007. 3° colloque international des directeurs des centres universitaires d'études françaises pour étudiants étrangers, sur le thème : L'ouverture des filières francophones aux étudiants étrangers : enjeux politiques, implications didactiques, institutionnelles et culturelles. CLA. Juin 2007. Besançon.

Colloque GERFLINT en mai 2007. 2° Colloque international des rédacteurs en chef des revues *Synergies Pays* du Groupe d'Etudes et de Recherches pour le Français Langue Internationale. CLA de l'UFC. 23-26 mai 2007. Besançon.

Colloque LASELDI – CLA en janvier 2006. Conjointement organisé par le Laboratoire de Sémiologie Linguistique, Didactique et Informatique sur le thème : Constructions verbales et production de sens. Appui logistique, coordination de tables-rondes. IUFM. Besançon.

Colloque de l'ADCUEFE en juin 2005 : Association des Directeurs des Centres universitaires d'Etudes Françaises pour Etudiants Etrangers sur le thème de L'enseignement - apprentissage du Français Langue Etrangère en milieu homoglotte : spécificités et exigences à l'université de Lille 3. Colloque organisé en ma qualité de Vice-président de cette conférence des directeurs, puis en qualité de Président de l'ADCUEFE (pour les actes du colloque publiés en 2006).

Colloque ASDIFLE en octobre 2004 Association de Didactique du Français Langue Etrangère au Centre de Linguistique Appliquée de l'université de Franche Comté sur le thème des Métiers du FLE en octobre 2004 à Besançon. Colloque co-organisé en ma qualité de Directeur Général du CLA : Thématique, intervenants, articulation générale. Besançon.

Séminaire européen sur l'intercompréhension en langues romanes organisé avec le ministère italien de l'éducation sur le thème : Approches pédagogiques et instruments didactiques pour le plurilinguisme en partenariat avec la DPEL de l'Union Latine (organisation intergouvernementale rassemblant 35 états de langue officielle ou nationale romane) et la Délégation Générale à la Langue française et aux Langues de France, au Centre Culturel et de Coopération Linguistique de Turin. Cette formation s'adressait aux enseignants de l'ouest italien (Vallée d'Aoste, Piémont, Lombardie) et s'inscrivait dans le prolongement du colloque transfrontalier qui s'était tenu les 23 et 24 octobre 2002 à Menton. Le thème central était *l'intercompréhension en langues romanes* et les intervenants sont venus exposer les programmes de recherche européens : Ariadna / Minerva (Italie – Sienne), Eurocom Rom (Allemagne – Francfort), Evlang (Orléans-Tours – France), Galanet (Grenoble – France), Itinéraires romans (Portugal – Lisbonne), Eurom4 (Espagne - Barcelone). Février 2004. Turin. Italie.

IV^o Colloque annuel international du réseau des Alliances Françaises au Brésil en partenariat avec **l'université de São Paulo et la Pontificia Universidade Catolica – SP.**

Apprendre, enseigner, diffuser dans une logique de réseau : Environnements numériques et cohérences didactiques. Février 2002. Alliance Française de São Paulo. Brésil.

XIII^o SEDIFRALE : Congrès Latino-Américain des Enseignants-chercheurs en FLE

Mondialisation et humanisme : les enjeux du français. Juin 2001. Rio de Janeiro. Brésil.

III^o Colloque annuel international du réseau des Alliances Françaises au Brésil en partenariat avec **l'université de São Paulo et la Pontificia Universidade Catolica – SP.**

Du français langue étrangère au français langue internationale. Février 2001. São Paulo. Brésil.

II^o Colloque annuel international du réseau des Alliances Françaises au Brésil en partenariat avec **l'université de São Paulo et la Pontificia Universidade Catolica – SP**

Le métier de professeur de français en l'an 2000 : mutations et perspectives. Février 2000. São Paulo. Brésil.

I^o Colloque annuel international du réseau des Alliances Françaises au Brésil en partenariat avec **l'université de São Paulo et la Pontificia Universidade Catolica** A la croisée des réformes méthodologique et curriculaire. Février 1999. SP. Brésil.

Direction de 15 thèses de doctorat
Chercheur titulaire au laboratoire ELLIADD.UR 4661

Sook Sueng Deng. [Malaisie]. La construction d'une conscience interculturelle et ses conséquences sur la motivation des élèves malaisiens dans l'apprentissage du français. Thèse soutenue le 5 décembre 2024. Président : Pr. Danh – Thanh Do-Hurinville (UFC). Rapporteurs : Pr. Philippe Lane (Université de Rouen Normandie), Simona Ruggia (MCF- HDR, Université de la Côte d'Azur), Directeur de thèse : Pr. Serge Borg (UFC).

Ola Al Kontar. [Liban]. L'impact de la langue maternelle sur l'expression « du » et « en » français : cas des apprenants libanais francophones dans les collèges et les lycées privés du Mont-Liban. 21/12/2023. Président : Pr. M. Embarki, Rapporteurs : Simona Ruggia (MCF – HDR université de la Côte d'Azur), Pr. Philippe Lane (Université de Rouen Normandie). Directeur : Pr. S. Borg.

Valérie Laskow. [Israël]. Y-a-t-il un « effet-manuel » ? : observations et réflexions à partir de l'utilisation des manuels Français Langue Étrangère (FLE) en Israël. Thèse soutenue le 07/09/2023. Présidente du jury : Pr. Margareta Kastberg-Sjöblom (UFC), Rapporteurs : Pr. Philippe Lane (Université de Rouen Normandie), Pr. Jean-Louis Chiss (Sorbonne Nouvelle – Paris III). Directeur de thèse : Pr. Serge Borg (UFC).

Lucila Cabrera. [Argentine]. Université de Tucuman (Argentine) L'enseignement-apprentissage du français en milieu universitaire : le cas d'apprenants d'arts en contexte exolingue. 07/09/2023. Président : Pr. Mohamed Embarki (UFC). Rapporteurs : Pr. Jean-Marc Mangiante (Université d'Artois), Simona Ruggia (MCF – Université de la Côte d'Azur). Directeur : Pr. Serge Borg (UFC).

Argentino Magul. [Mozambique]. Université de Maputo (Mozambique). La compétence scripturale et la cohésion textuelle des écrits universitaires des enseignants de FLE en formation à l'Université Licungo. 05.12.2022. Président : Pr. Mohamed Embarki (UFC), Pr. Julien Kikongo (Université de Poitiers), Pr. Jean-Louis Chiss (Sorbonne Nouvelle. Paris III). Directeur : Pr Serge Borg

Isabelle Bokhari. [France]. Politiques linguistiques éducatives en faveur de la F/francophonie, étude comparative au Ghana et au Vietnam : approches régionales, Afrique de l'Ouest et Asie du Sud-Est. Thèse soutenue le 7 janvier 2022. Président : Pr. Danh Thanh Do-Hurinville (UFC), Rapporteurs : Pr. Julien Kilanga (Université de Poitiers), Pr. Philippe Lane (Université de Rouen Normandie), Directeur de thèse : Pr. Serge Borg (UFC).

Anna Wadi-Sailler. [Irak]. (Université d'Erbil. Les compétences du dialogue interculturel dans l'enseignement du français langue étrangère au Kurdistan d'Irak. 6/12/2022. Président : Mohamed Embarki (UFC). Rapporteurs Simona Ruggia (Université de la Côte d'Azur), Philippe Lane (Université de Rouen Normandie). Directeur de thèse. Pr. Serge Borg (UFC).

M'Feliga Yedibahoma. [Togo] Université de Lomé (Togo). Les politiques linguistiques éducatives du français de la diplomatie et des relations internationales dans l'écosystème numérique. 28/06/2021. Président Pr. Danh-Thành Do-Hurinville (UFC), Rapporteurs : Pr. Philippe Lane (Université de Rouen Normandie), Pr. Jean-Marc Mangiante, Université d'Artois. Directeur : Pr. Serge Borg (UFC).

David Gaveau. [France] Université de Franche-Comté. Emergence de l'identité tutorale : fonctions et profils de tuteurs dans un cours en ligne de FLE. 18/07/2019. Président : Pr. Mohamed Embarki (UFC). Rapporteurs : Pr. Philippe Lane (Univ. Rouen Normandie), Pr. Jean-Paul Narcy Combes (Sorbonne Nouvelle – Paris III). Directeur : Pr. Serge Borg (UFC).

Anjali Gangolli. [Inde]. Alliance Française de Bombay – Inde. *L'enseignement du français langue étrangère aux enfants en milieu institutionnel. Le cas de l'Inde.* Thèse soutenue le 21 juin 2017. Jury : Président : Pr. Danh Thanh Do-Hurinville (Université de Franche-Comté), Rapporteur : Damien Chabanal, MCF - HDR (Université Blaise Pascal), Rapporteur : Pr. Philippe Lane (Université de Rouen), Directeur de thèse : Pr. Serge Borg (UFC).

Nachwa El Dakak. [Arabie Saoudite]. La formation initiale et continue des futures enseignantes de FLE en contexte saoudien. Thèse soutenue le 18 juin 2018. Président : Pr. Mohamed Embarki (UFC). Rapporteurs : Pr. Philippe Lane (Université de Rouen – Normandie), Pr. Fatima Chnane-Davin (Aix-Marseille université). Directeur de thèse : Pr. Serge Borg (UFC).

Etienne Clément. [Brésil]. Les sciences du langage dans la coopération internationale franco-brésilienne. L'interculturel : de la didactique des langues-cultures aux politiques linguistiques - éducatives. Thèse soutenue le 18/10/2017. Président : Pr. Mohamed Embarki (UFC), Rapporteurs : Pr. Damien Chabanal (Université d'Auvergne), Pr. Saulo Neiva (Université Blaise Pascal), Pr. Philippe Lane (Université de Rouen Normandie). Directeur de thèse : Pr. Serge Borg (UFC).

Al Obaidi Jinan. [Irak]. Université de Bagdad. Département de français. Irak. " *Les représentations interculturelles dans l'apprentissage du français chez les boursiers irakiens en France* ". Boursière du gouvernement français - Ambassade de France à Bagdad / Campus – France. Thèse soutenue le 16 mars 2017. Jury : Pr. Mehmet Ali Akinci (Rapporteur) université de Rouen, Pr. Jan Goes (Rapporteur), université de Rouen, Pr. Mohamed Embarki (Président), Pr. Serge Borg, UFC Directeur de thèse.

Gilles Berger. [Australie]. Directeur de la MSC. Crystal Creek. NSW. Australie. *Enseignement interactif du FLE en ligne : Approche didactique, méthodologique et curriculaire en contexte innovant.* Thèse soutenue le 23 octobre 2015. Mention Très Honorable. Jury : Pr. Dimitri Germanos – Université Aristote de Thessalonique (rapporteur), Mme Ranya Salameh, MCF HDR - USEK – Liban (rapporteur). Pr. Mohamed Embarki - UFC (Président), Pr. Serge Borg – UFC. Directeur de thèse.

Mona Mpanzu. [Angola]. Institut Supérieur des Sciences de l'Éducation (ISCED). Département de Lettres modernes. Uíge. Angola. *Plurilinguisme, contact des langues et expression francophone en Angola.* Thèse soutenue le 29 juin 2015. Mention Très Honorable. Jury : Pr J.P. Cuq – Université de Nice (rapporteur), Mme F. Davin-Chnan, MCF – HDR, ESPE Aix-Marseille Université. (Rapporteur), Pr. M. Embarki - UFC (Président), Pr. Serge Borg – UFC. Directeur

Membre de Jurys de 16 thèses de doctorat en qualité de Président, de rapporteur et d'examineur

Adrien Houguet (France). Université de Rouen Normandie en co-tutelle avec Technische Universität (Chemnitz, Allemagne). La diplomatie culturelle allemande et française en fédération de Russie : entre soft power et accommodation. Présidente du jury : Heidrun Friese Technische Universität (Chemnitz, Allemagne).. Examineurs / Examinatrices : Pr. Philippe Lane (université de Rouen – Normandie), Stefan Garsztecki, Ulrike Brummert Technische Universität (Chemnitz, Allemagne)., Anna Barsoukova (Université Lomonosov de Moscou – Fédération de Russie). Rapporteurs : Pr. Serge Borg, Université de Franche-Comté. Pr. Ulrike, Brummert Technische Universität (Chemnitz, Allemagne).

Zonhong Zhao (Chine). Université de Strasbourg. Pour une didactique des langues contextualisée, vue à travers une progression non-linéaire en FLE chez les étudiants spécialisés en français, en milieu universitaire chinois. Une étude de cas à l'université Normale de Nanjing Ecole Doctorale des Humanités. EA 1339 Linguistique, Langue et Parole (LILPA). Thèse dirigée par : M. Laurent Kashema. Professeur des universités, Université de Strasbourg. Rapporteurs : M. Serge Borg Professeur des universités, Université de Franche-Comté. M. Philippe Lane, Professeur des universités. Université de Rouen Normandie. M. Georges Daniel Véronique, Professeur des universités, Université d'Aix-Marseille, M. Yannick Lefranc Yannick, Maître de conférences, - HDR, Université de Strasbourg. 11 septembre 2018.

Xia Dong (Chine). Université de Strasbourg. Des éléments pour un enseignement de la "culture française courante" aux apprenants chinois plutôt sensibles à une "lecture interculturelle de l'environnement". Président du Jury : Serge Borg, Professeur des universités, université de Franche-Comté. Rapporteurs : M. Amr Helmy Ibrahim, Professeur des universités, Université de Franche-Comté et M. Claude Springer, Professeur des universités. Université de Strasbourg. 27 février 2018

Phémélo Kewagamang (Botswana). Aix-Marseille université. La formation des enseignants de FLE à l'oral dans un contexte multilingue : le cas du Botswana. Jean-Pierre Cuq, Professeur, Université Côte d'Azur, président du jury Serge Borg, Professeur, Université de Franche-Comté, rapporteur. Mme Marie-Françoise NARCY-COMBES, Professeur émérite-Université de Nantes, (Rapporteur). Fatima Chnane-Davin, Professeur, Aix-Marseille Université, directrice. Janvier 2018.

Muriel Zougs. (France). Aix-Marseille université. Les gestes professionnels d'adaptation linguistique en contexte multilingue : le cas des professeurs des écoles dans leur gestion de l'hétérogénéité des élèves en langue de scolarisation. Jean-Pierre Cuq, Professeur, Université Côte d'Azur, président du jury Serge Borg, Professeur, Université de Franche-Comté, rapporteur Dominique Groux, Professeur émérite, Université des Antilles, rapporteur Jean-Paul Narcy-Combes, Professeur émérite, Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle, examinateur. Fatima Chnane-Davin, Professeur, Aix-Marseille Université, directrice. Marie-Laure Barbier, Maître de conférences, HDR, Aix-Marseille Université, co-directrice. Décembre 2017.

Anselmo Desiderio (Angola). Aix-Marseille université L'enseignement du français langue étrangère dans le contexte lusophone de l'Angola en milieu universitaire : Cas de la FLUAN et de l'ISCDE / Luanda. Président : Pr. Jean-Pierre Cuq (Aix-Marseille Université). Serge BORG, Professeur des Universités, Université Franche-Comté, (Rapporteur), Mme Marie-Françoise NARCY-COMBES, Professeur émérite-Université de Nantes, (Rapporteur), M. Jean-Paul NARCY-COMBES, Professeur émérite – Sorbonne Nouvelle Paris 3 - France, (Examinateur), M. Jean-Paul NARCY-COMBES, Professeur émérite – Sorbonne Nouvelle Paris 3 - France, (Examinateur), Mme Marie-Noëlle ROUBAUD, Maître de conférences HDR, Aix Marseille Université (Co-directrice), Mme Fatima DAVIN CHNANE, Professeur des Universités, Aix-Marseille Université (Directrice). Mai 2018.

M. Babiker Mohammed Abdallah Ishag, (Soudan). Université de Franche-Comté. L'utilisation des TIC dans l'apprentissage du FLE au Soudan : Etude de cas à l'université de Nyala au Darfour. Pr Serge Borg. Université de Franche-Comté (Président). Pr. Guy Achard-Bayle. Université de Lorraine (Rapporteur), Pr. Claire Martinot. Université Paris-Sorbonne (Rapporteur), Pr. Nathalie Wallian. Université de La Réunion (Co-directrice de thèse), Pr. Mohamed Embarki. Université de Franche-Comté (Co-directeur). Thèse soutenue le 18 janvier 2017.

Zeina Dagher. (Liban). Sorbonne Nouvelle – Paris 3. Connotations, dénotations et stéréotypie dans l'affiche et le spot publicitaires au Liban : Campagne électorale de 2009. Pr Serge Borg. Université de Franche-Comté (Président). Pr. Dominique Popelard. Université Sorbonne Nouvelle (Directrice de thèse). Pr. Philippe Lane. Université de Rouen (Rapporteur). Pr. Fatima Davin-Chnan. Aix-Marseille Université (Rapporteur), Pr. Éric Grillo. Université Sorbonne Nouvelle (examinateur). Thèse soutenue le 14 novembre 2016.

Sonia Messai - Farkh. (Liban). Université d'Artois. « Analyse et exploitation des discours didactiques des enseignants de mathématiques bilingues dans les établissements scolaires libanais ». Ecole doctorale SHS, Université de Lille 3, Laboratoire Grammatica Thèse dirigée par le Pr. Jean-Marc Mangiante, Université d'Artois et Mme Chantal Parpette, MCF, Université Lumière, Lyon 2. Pr. Jan Goes. Université d'Artois (Président). Pr. Jean-Pierre Cuq. Université de Nice (Rapporteur), Pr. Serge Borg. Université de Franche-Comté (Rapporteur), Mme Mangiante-Orsola. Université d'Artois. (Examinateur). Thèse soutenue le 9 septembre 2016.

Reina Sleiman. (Liban) Université d'Artois « Le français à l'université : former des étudiants en contexte hétéroglotte : Le cas des étudiants du département d'éducation physique et sportive à l'université de Balamand - Liban » Pr. Jan Goes. Université d'Artois. (Directeur de thèse). Pr. Jean-Marc Mangiante. Université d'Artois (Président), Pr. Serge Borg. Université de Franche-Comté (Rapporteur). Pr. Stéphane Hafez. Maître de Conférences - HDR. Université Libanaise (Rapporteur). 29 mars 2016.

Uribe Salamanca. (Colombie). Sorbonne Nouvelle – Paris 3. *Les universités, actrices des politiques linguistiques éducatives en Colombie.* Thèse soutenue le 4 décembre 2015. Mention Très honorable. Jury : Pr. Serge Borg – UFC (rapporteur), Pr. Odile Schneider – Mizony (rapporteur), Pr. Jean Paul Narcy-Combes - Sorbonne Nouvelle Paris 3, Pr. Jean Claude Beacco - Sorbonne Nouvelle Paris 3 (Directeur de thèse). Laboratoire DILTEC.

Karen Coureau. (France). Normandie Université – Rouen. *Présence linguistique francophone dans la péninsule arabique et le golfe arabo-persique. Le cas Babreïnien et son histoire socioculturelle.* Laboratoire DYSOLA. ED 558 HMPL. Thèse soutenue le 9 septembre 2015. Mention très Honorable. Jury : Pr. Serge Borg – UFC (rapporteur), Pr. Mohamed Jouili – Université de Tunis (rapporteur), Pr. Thierry Ardouin - Université de Rouen, Pr. Jérôme Eneau – Université de Rennes 2, Pr. Foued Laroussi – Université de Rouen (Président). Pr. Philippe Lane – Université de Rouen Normandie (Directeur de thèse).

Ali Kazwini – Housseini (Liban). Université de Rouen – Normandie. . *Plurilinguisme et identités au Liban : Quels enjeux pour la francophonie ?* Laboratoire DYSOLA. ED 558 HMPL. Thèse soutenue le 8 septembre 2015. Mention Très Honorable, avec les félicitations du jury. Jury : Pr. Serge Borg – UFC (rapporteur). Pr. Katia Haddad – Université Saint Joseph. Beyrouth Liban (rapporteur), Pr. Philippe Lane – Université de Rouen (Président), Pr. Foued Laroussi – Université de Rouen (Directeur de thèse).

Sadaf Mohseni. (Iran) Université de Limoges. *Didactique de la traduction professionnelle dans les universités iraniennes.* Laboratoire FRED, Ecole doctorale Lettres, Pensées, Arts et Histoire. Thèse soutenue le 25 juin 2015. Mention Très Honorable. Jury : Pr. Serge Borg – UFC (Président et rapporteur), Pr. Marie Josèphe Berchoud – Université de Bourgogne (rapporteur), Pr. Michel Beniamino (Directeur de thèse).

Ahmad Helaiss (Arabie Saoudite). Université de Rouen - Normandie. *L'approche interculturelle dans l'enseignement du français et la traduction à la faculté des langues et de traduction en Arabie Saoudite.* Thèse soutenue le 7 octobre 2014. Mention Très Honorable avec les félicitations du Jury. Jury : Pr. Mehmet Ali Akinci, Université de Rouen. Pr. Ebrahim Al Balawi, Université du Roi Saoud. Ryad (Rapporteur). Pr. Dawn Marley, Université de Surrey, Grande Bretagne, Serge Borg, Maître de conférences - HDR, université de Franche-Comté. (Rapporteur). Pr. Foued Laroussi, Université de Rouen.

Mariza Pereira Zanini. (Brésil) Université Aix-Marseille I. *La formation des enseignants de FLE au Rio Grande do Sul et la pluralité d'options de langues à l'école : défis et perspectives.* Laboratoire Parole et Langage. Thèse soutenue en juin 2006. Mention Très Honorable. Jury : Pr. Jacques Cortès – Université de Rouen (rapporteur), Pr. Christian Puren – Université Jean Monnet Saint Etienne (rapporteur), Serge Borg – UFC, Chantal Forestal, MCF – HDR Université Aix-Marseille I (Directrice de thèse).